



**VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL
SOBRE VENTILACIÓN MECÁNICA NO INVASIVA**

8 y 9 de Noviembre de 2013

**UNIDAD DE NEUMOLOGÍA . Hospital "San Pedro de Alcántara" . Asociación de Neumólogos Cacereños
CÁCERES - ESPAÑA**

**VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM
ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION**

November 8-9, 2013

**PULMONOLOGY UNIT. "San Pedro de Alcántara" Hospital Pulmonologists Association from Cáceres
CÁCERES - SPAIN**

Lugar/ Location: COMPLEJO CULTURAL "SAN FRANCISCO".CÁCERES



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA
VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

Querido amigo/a

Es un placer para mí presentarte el VII Simposium Internacional sobre Ventilación Mecánica no Invasiva con 13,30 horas lectivas y un total de 30 conferencias.

Al igual que en ediciones anteriores hemos dividido este Simposium en tres tipos de actividades:

- **Sesiones:** agrupan un total de 18 conferencias convencionales repartidas en 6 sesiones temáticas.
- **Lecciones prácticas:** son conferencias de contenido muy práctico en las que la audiencia se repartirá en 2 salas y una 3ª para Enfermería con el propósito de favorecer el coloquio entre ponentes y asistentes. El objetivo es que un tema práctico se trate en detalle de forma que el asistente pueda aplicar directamente lo aprendido en su hospital. Existirán un total de 10 conferencias.
- **Puesta al día:** estas conferencias actualizarán los conocimientos sobre 3 temas de interés en ventilación no invasiva.

Estoy convencido de que esta reunión será un excelente foro para discutir los nuevos hallazgos relacionados con la Ventilación Mecánica No Invasiva, y tanto yo, como el resto del Comité Organizador, estamos encantados de recibirte en nuestra ciudad Patrimonio de la Humanidad.

¡Bienvenido/a a Cáceres!

Juan Fernando Masa Jiménez
Presidente del Comité Organizador



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA
VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

Dear Colleagues and Friends,

It is my pleasure to present the VII International Symposium on Non Invasive Mechanical Ventilation with 13.30 educational hours and 30 lectures.

As previous editions we have arranged to carry out three types of different activities:

- **Sessions:** *a total of 12 conventional sessions divided into 6 thematic sessions.*
- **Practical lessons:** *conferences with a very practical content in which the audience will be distributed into two rooms and a third one for Nursery in order to favor the discussion between speaker and audience. A practical topic is treated in detail in such a way that the assistant can directly put into practice what he/she has learnt in his/her hospital. We will have 10 practical sessions in total.*
- **Up-to-date:** *these lectures update the knowledge about 3 interesting topics on noninvasive ventilation.*

I am convinced that this meeting will be an excellent forum to discuss the new scientific findings related to Non Invasive Mechanical Ventilation and the Organizing Committee and I will be very grateful to meet you in our city, Mankind Heritage

Welcome to Cáceres!

Juan Fernando Masa Jiménez
President of the Organizing Committee



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA

VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

INFORMACIÓN GENERAL

DESTINATARIOS:

Neumólogos, Intensivistas, Anestesiistas, Médicos del Área de Urgencias y Pediatras.

Residentes de Neumología, Anestesiología y de Cuidados Intensivos. Enfermería.

ORGANIZA:

Unidad de Neumología
Hospital "San Pedro de Alcántara".
Cáceres.
Asociación de Neumólogos Cacereños (ANCA)

COLABORAN:

Servicios de Medicina Intensiva, Urgencias, Anestesia y Pediatría del Hospital San Pedro de Alcántara. Cáceres.

AVALES CIENTÍFICOS solicitados:

- Sociedad Española de Neumología y Cirugía Torácica (SEPAR)
- Sociedad Española de Medicina Intensiva Crítica y Unidades Coronarias (SEMICYUC)
- Sociedad Española de Medicina de Urgencias y Emergencias (SEMES)
- Sociedad Española de Anestesiología, Reanimación y Terapéutica del Dolor (SEDAR)
- Sociedad Española de Neumología Pediátrica (SENP)
- Sociedad Portuguesa de Neumología (SPP)
- Sociedad Portuguesa de Cuidados Intensivos (SPCI)
- Asociación de Neumólogos Cacereños (ANCA)

- Sociedad Extremeña del Aparato Respiratorio (SEAR)
- Sociedad Española de Medicina de Urgencias y Emergencias Agrupación Extremadura (SEMES- Extremadura)
- Sociedad Extremeña de Medicina intensiva y Unidades Coronarias (SEXMIUC)
- Sociedad de Anestesiista, Reanimación y Terapéutica del dolor de Extremadura (ANESTEX)
- Sociedad de Pediatría de Andalucía Occidental y Extremadura (SPAOPYEX)
- Centro de Investigación Biomédica en red (CIBER) de enfermedades respiratorias (CIBERES).
- Real Academia de Medicina de Salamanca

FECHA:

8 y 9 de Noviembre de 2013

IDIOMAS:

Español / Inglés

SEDE:

Complejo Cultural "San Francisco"

SECRETARÍA TÉCNICA:

ORGANIZACIÓN EXTREMEÑA DE CONGRESOS, S.L. (OREXCO)

Avda. de París, 17, 1º S 10005 Cáceres

Telf. +34 927.629.404

Fax. +34 927.239.509

E-mail: orexco@orexco.net

Web:

www.simpodiuminternacionalvmni.com



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA

VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

GENERAL INFORMATION

FOR:

Pulmonologist, Anaesthetist, Intensive Care, Paediatrician and Emergency Physicians.

Pulmonology, Anaesthesia, Paediatrician and Intensive Care Residents.

Nursery

ORGANIZATION:

Pulmonology Unit "San Pedro de Alcántara" Hospital. Cáceres.

Pulmonologists Association from Cáceres (ANCA)

CONTRIBUTORS:

Anaesthesia, Intensive Care, Pediatrics and Emergency Services from "San Pedro de Alcántara" Hospital. Cáceres.

SCIENTIFIC REFERENCES:

- *Spanish Society of Pulmonology and Thoracic Surgery (SEPAR)*
- *Spanish Society of Intensive and Critical Care and Coronary Unit (SEMICYUC)*
- *Spanish Society of Emergency (SEMES)*
- *Spanish Society of Anesthesia, Reanimation and Pain Therapeutic (SEDAR)*
- *Spanish Society of Pediatric Pulmonology (SENP)*
- *Portuguese Society of Pulmonology (SPP)*
- *Portuguese Society of Intensive Care (SPCI)*
- *Association of Pulmonologist from Cáceres (ANCA)*

- *Respiratory Society from Extremadura (SEAR)*
- *Spanish Society of Emergency. Extremadura Association. (SEMES-Extremadura)*
- *Society of Intensive Care and Coronary Unit from Extremadura (SEXMIUC)*
- *Society of of Anesthesia, Reanimation and Pain Therapeutic from Extremadura (ANESTEX)*
- *Pediatrics Society from Western Andalusia and Extremadura (SPAOPYEX)*
- *Biomedical Research Center (CIBER) of Respiratory Diseases (CIBERES)*
- *Royal Academy of Medicine of Salamanca.*

DATE:

November, 8-9, 2013

LANGUAGES:

Spanish / English

LOCATION:

Complejo Cultural "San Francisco"

TECHNICAL SECRETARIAT:

ORGANIZACIÓN EXTREMEÑA DE CONGRESOS, S.L. (OREXCO)

Avda. de París, 17, 1º S 10005 Cáceres

Telf. +34 927.629.404

Fax. +34 927.239.509

E-mail: orexco@orexco.net

Web:

www.simposiuminternacionalvmni.com



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA
VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

PROGRAMA

VIERNES 8 de Noviembre de 2013
FRIDAY, 8 November 2013

Mañana
Morning

- 8:00** **Acreditación y entrega de documentación**
Documentation delivery
- 8:45 - 9:15** **PUESTA AL DÍA EN VNI / UPDATING ON NIV.**
Moderador / Chairman: **Dr. J.C. Winck**
- Aclaramiento de secreciones / Secretions clearance
Dr. S. Díaz Lobato
- 9:15 - 10.45** **VNI EN PACIENTES AGUDOS. Parte I / NIV IN ACUTE PATIENTS.**
Part I
- Moderadores / Chairmen: **Dr. P. Navalesi . Dr. A. Antón**
- 9:15 - 9:35** VNI en el destete complicado / *NIV in the difficult weaning*
Dr. M. Vitacca
- 9:35 - 9:55** Papel de la VNI en el post-operatorio / *NIV Post-surgery*
Dr. F Barbé
- 9:55 - 10:15** VNI en neumonía y fracaso respiratorio agudo hipoxémico del paciente
Inmunodeprimido / *NIV in Pneumonia and hypoxemic acute respiratory
failure in immunosuppressed patients.*
Dr. M. Ferrer
- 10:15 - 10:45** *Discusión / Discussion*
- 10:45 - 11:15** **Inauguración / Opening ceremony**
- 11:15 - 11:45** **Descanso- Café / Coffee-break.**
- 11:45 - 12:15** **PUESTA AL DÍA EN VNI / UP TO DATE ON NIV.**
Moderador / Chairman: **Dr. F Barbé**
- Titulación durante el sueño de la VNI / *Learning NIV sleep titration*
Dr. J.C. Winck
- 12:15 - 13:45** **VNI EN PACIENTES AGUDOS. Parte II / NIV IN ACUTE PATIENTS.**
Part II
- Moderadores / Chairmen: **Dr. S Diaz Lobato. Dr. J Escarrabil**



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA
VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

- 12:15 - 12:35 VNI en urgencias prehospitalarias / *NIV in prehospital emergencies*
Dr. A Esquinas
- 12:35 - 12:55 Decisión de VNI en el paciente anciano y pluripatológico / *NIV decision in elderly/multipathologic patients*
Dra. P de Lucas
- 12:55 - 13:15 VNI en pacientes con bajo nivel de conciencia / *NIV in patients with low consciousness threshold*
Dr. A. Anton
- 13:15 - 13:45 Discusión / *Discussion*
- 13:45 - 14:15 **PUESTA AL DÍA EN VNI / UP TO DATE ON NIV.**

Moderador/ Chairman: **Dr. J. Terán**
Marcapaso frénico, el modo menos invasivo de ventilación / *Phrenic pacemaker, the less invasive ventilation mode*
Dr. J. González
- 14:30 - 16:00 **COMIDA DE TRABAJO / WORKING LUNCH.**

VIERNES 8 de Noviembre de 2013
FRIDAY, 8 November 2013

Tarde
Afternoon

- 16:00 - 17:30 **VNI EN NIÑOS / NIV IN CHILDREN.**
Moderadores / *Chairmen*: **Dr. I. Arroyo. Dr. J. Gomez de Terreros**
- 16:00 - 16:20 Equipos y mascarillas / *Equipment and interfaces*
Dra. B. Fauroux
- 16:20 - 16:40 Interacción paciente-ventilador durante la VNI / *Patient-Ventilator interaction during NIV* **Dra. B Fauroux**
- 16:40 - 17:00 Nuevos modos de Ventilación / *New ventilation models*
Dr. Martí Pons
- 17:00 - 17:30 Discusión / *Discussion*
- 17:30 - 18:00 **Descanso-café / Coffee-break.**
- 18:00 - 19:30 **LECCIONES PRÁCTICAS: SALA 1**
PRACTICAL LESSONS: ROOM 1



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA
VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

Moderadores / *Chairmen*: **Dr. M. Ferrer. Dr. M. Vitacca**

- 18:00 - 18:20** Asincronías: detección y corrección / *Asynchronies: detection and correction*
Dr. D. Rodenstein
- 18:20 - 18:30** Discusión / *Discussion*
- 18:30 - 18:50** Tratamiento nebulizado durante la VNI / *Nebulized treatment during NIV*
Dr. A. Esquinas
- 18:50 - 19:00** Discusión / *Discussion*
- 19:00 - 19:20** Sincronización en VNI en pacientes agudos / *Timing of acute NIV*
Dr. P. Navalesi
- 19:20 - 19:30** Discusión / *Discussion*

18:00 - 19:30 **LECCIONES PRÁCTICAS: SALA 2**
PRACTICAL LESSONS: ROOM 2.

Moderadores / *Chairmen*: **Dr. S. Diaz Lobato. Dr. J.C. Winck**

- 18:00 - 18:20** Broncoscopia y VNI indicaciones y procedimiento / *Bronchoscopy and NIV: indication and procedure.*
Dr. C. Disdier
- 18:20 - 18:30** Discusión / *Discussion*
- 18:30 - 18:50** De la traqueotomía a la mascarilla / *From tracheal cannula to mask*
Dr. E. Servera
- 18:50 - 19:00** Discusión / *Discussion*
- 19:00 - 19:20** Sonda PEG indicaciones y procedimiento / *PEG catheter: indications and procedure*
Dra. I. Utrabo
- 19:20 - 19:30** Discusión / *Discussion*
- 21:00** **CENA DE CLAUSURA / CLOSING DINNER**



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA
VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

SÁBADO 9 de Noviembre de 2013
SATURDAY, 9 November 2013

Mañana
Morning

- 8:30 - 10:00** **SÍNDROME DE HIPOVENTILACIÓN-OBESIDAD / OBESITY-HYPOVENTILATION SYNDROME.**
Moderadores / *Chairmen*: **Dra. P. de Lucas. Dr. J. Terán**
- 8:30 - 8:50** Consideraciones técnicas / *Technical considerations for NIV*
Dr. J.F. Masa
- 8:50 - 9:10** VNI en SHO con insuficiencia respiratoria crónica / *NIV in OHS with chronic respiratory failure*
Dr. J.F. Masa
- 9:10 - 9:30** VNI en SHO con insuficiencia respiratoria aguda / *NIV in OHS with acute respiratory failure*
Dr. L. Pérez
- 9:30 - 10:00** Discusión / *Discussion*
- 10:00 - 11:30** **VNI EN PACIENTES CRÓNICOS / NIV IN CHRONIC DOMICILIARY PATIENTS**
Moderadores/ *Chairmen*: **Dr. D. Rodenstein. Dr. F Barbé**
- 10:00 - 10:20** VNI en apneas centrales / *NIV in central sleep apnea*
Dr. J. Terán
- 10:20 - 10:40** Manejo Clínico de los pacientes con EPOC y SAOS / *Clinical management of the patient with COPD and OSA*
Dr. L. Pérez
- 10:40 - 11:00** Monitorización domiciliaria en VNI. ¿Qué y Cómo? / *Monitoring in home mechanical ventilation: what and how?*
Dr. J. González
- 11:00 - 11:30** Discusión / *Discussion*
- 11:30 - 12:00** **Descanso-café / Coffee-break**
- 12:00 - 13:30** **VNI EN PACIENTES CON ELA / VNI in PATIENTS WITH AMYOTROPHIC LATERAL SCLEROSIS.**
Moderadores/ *Chairmen*: **Dr. J. González. Dr. M. Vitacca**



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA
VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

- 12:00 - 12:20** Abordaje multidisciplinar del paciente con ELA / *Multidisciplinary approach to the patient with ALS*
Dr. A. Anton
- 12:20 - 12:40** Indicaciones actuales de la Traqueotomía / *Indications of tracheostomy today*
Dr. E. Servera
- 12:40 - 13:00** Decisiones en el final de la vida / *Decision at the end of life*
Dr. J. Escarrabill
- 13:00 - 13:30** Discusión / *Discussion*



PROGRAMA ÁREA DE ENFERMERÍA

VIERNES 8 de Noviembre de 2013
FRIDAY, 8 November 2013

Tarde
Afternoon

18:00 - 19:30 BLOQUE 1

Moderadoras: Ana Solís (vital Aire) y Concepción Santillana

PONENCIA 1:

Novedades en equipamiento domiciliario de ventilación mecánica y asistencia mecánica a la tos.

Inés Vergara Lahuerta. Personal Asistencial Referente - DELEGACIÓN ESTE. National Expert in Patient Physiology and Clinical Applications of Homecare Services

PONENCIA 2:

Actualización en interfases en VMNI, cuál y cuándo

M^a Luisa Garrido Cabañas. DUE Unidad Neumología- UCRI

BLOQUE 2

Moderadoras: Fátima Pacheco Polo. Esperanza Sánchez Gómez

PONENCIA 1:

De la VM con traqueostomía a la fonación. De la fonación a la VMNI.

Eva M Porras Pérez. DUE Unidad Neumología- UCRI

PONENCIA 2:

Seguimiento domiciliario del paciente con VMNI .

Juan Antonio Piña Fernández. Personal Asistencial Referente VitalAire. Delegación SUR

NATIONAL EXPERT Patient Physiology and Clinical Applications of Homecare Services (Sleep Apnea)

Unidad del sueño y VMNI Agencia Pública Sanitaria Costa del Sol



VII SIMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE VENTILACION MECANICA NO INVASIVA
VII INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON NON INVASIVE MECHANICAL VENTILATION

PONENTES Y MODERADORES / CHAIRMEN AND SPEAKER

Dr. A. Antón

Servicio de Neumología. Hospital de San Pablo. Barcelona. España.

Dr. I. Arroyo

Servicio de Pediatría. San Pedro de Alcántara. Cáceres.

Dr. F. Barbé

Servicio de Neumología. Hospital Arnau de Villanova. Lérida. España.

Dr. S. Díaz-Lobato

Servicio de Neumología. Hospital Ramón y Cajal. Madrid. España.

Dr. C. Disdier

Servicio de Neumología. Hospital Clínico de Valladolid. España

Dr. J. Escarrabill

Servicio de Neumología. Hospital de Bellvitge. Barcelona. España.

Dr. A. Esquinas

Unidad de Cuidados Intensivos. Hospital Morales Meseguer. Murcia. España.

Dra. B. Fauroux

Hôpital Trousseau. Pediatric Pulmonary Department. Université Pierre et Marie Curie. Paris. France.

Dr. M. Ferrer.

Servicio de Neumología. Hospital Clinic. Barcelona. España.

Dr. F.J. Gómez de Terreros

Servicio de Neumología. Hospital San Pedro de Alcántara. Cáceres. España.

Dr J. González

Service de Pneumologie et Réanimation. Groupe Hospitalier Pitié Salpêtrière. Paris. France.

Dra. P. de Lucas

Servicio de Neumología. Hospital Gregorio Marañón. Madrid. España.

Dr. J.F. Masa

Servicio de Neumología. Hospital San Pedro de Alcántara. Cáceres. España.

Dr. P. Navalesi

Intensive Care Unit. University Hospital "Maggiore della Carità". Novara. Italy.

Dr L. Pérez

Servicio de Neumología. Hospital Xeral-Calde. Lugo. España

Dr. D. O. Rodenstein

Pulmonary Service. St. Luc Clinic. Bruselss. Belgium.

Dr. M. Pons

Servicio de Neumología San Juan de Dios. Barcelona. España

Dr. E. Servera

Servicio de Neumología. Hospital Clínico. Valencia. España.

Dr. J. Terán

Servicio de Neumología. Hospital General Yagüe. Burgos. España.

Dra. I. Utrabo

Servicio de Neumología. Hospital San Pedro de Alcántara. Cáceres. España.

Dr. M. Vitacca

Pulmonary Unit. Weaning Centre. Salvatore Maugeri Foundation. Gussago. Italy.

Dr. J.C. Winck

Global Medical Director of the REMEO project. Linde. Munich. Germany.